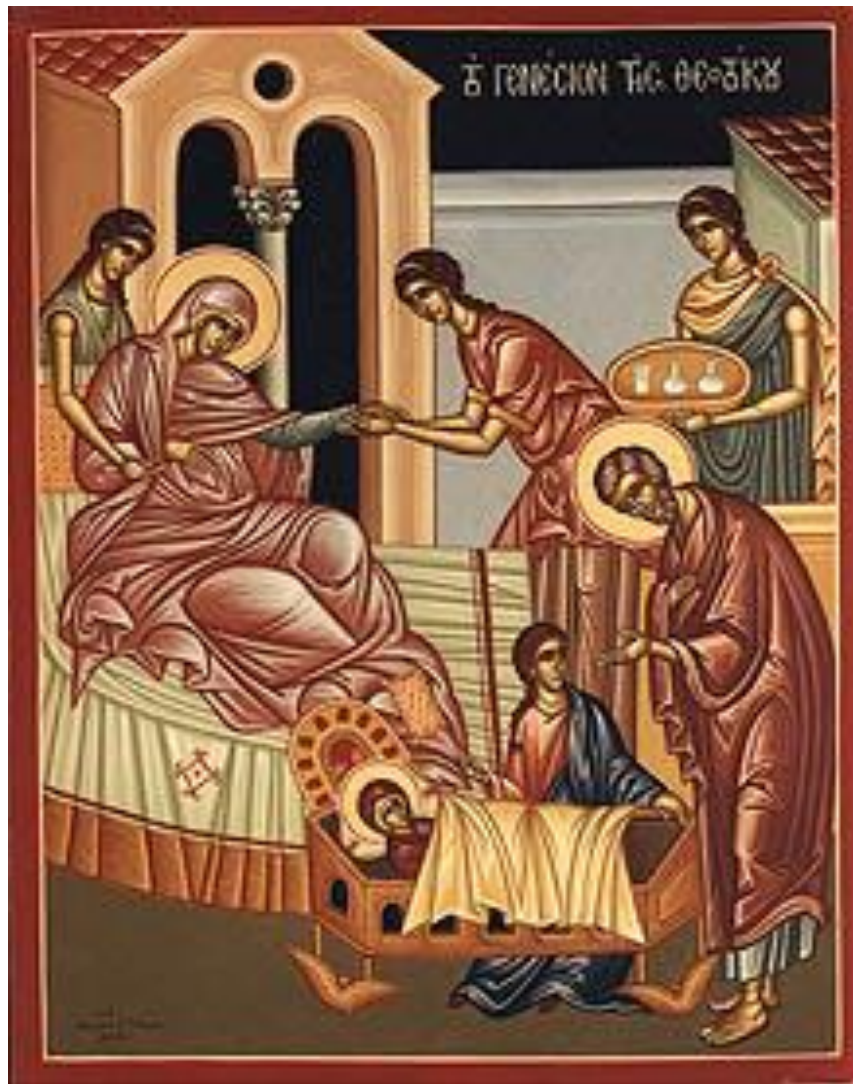


**PAROHIJSKI GLASNIK
PARISH HERALD**



List parohije Svetog Simeona Mirotolivog Srpske
Pravoslavne Crkve u Kalgariju, Alberta

SRE]AN PRAZNIK!

St. Simeon Serbian Orthodox Church Newsletter
in Calgary, AB.



Uredništvo:

Glavni i odgovorni urednik:
Protonamesnik Obrad Filipovi}

Preveli na engleski:
Djoko i Morana Ivkovi}

Saradnici:
Milanka Filipovi}
Dr. Majda Borjevi}
Dragana Popovi}
Mr. Sasa Bori}
Vesna Ivkovi}

Redakcija:
2001 31 Avenue SW
Calgary, AB. T2T 1T3

Telefon: 403/244-3586
Faks: 403/244-1691

Internet stranica www.svetisimeon.org
E-pošta: obradf@yahoo.ca



Editors:

Editor-in-chief:
V. Rev. Obrad Filipovic

Translated in English:
Djoko and Morana Ivkovic

Contributors:
Milanka Filipovic
Dr. Majda Djordjevic
Dragana Popovic
Sasa Boric, MFA
Vesna Ivkovic

Redaction:
2001 31 Avenue SW
Calgary AB. T2T 1T3

Phone: 403/244-3586
Fax: 403/244-1691

Web site www.svetisimeon.org
E-mail: obradf@yahoo.ca



RE^ UREDNIKA

„Kako je lepo i krasno kad sva bra}a `ive zajedno,, Psalmi 133, 1

Ovim re~ima po~iwe kraq David svoj 133. psalam, istim tim re~ima obra}am se i ja vama danas, draga u Hristu bra}o i sestre. Zaista je tako, zaista je divno videti bra}u zajedno, ne samo bra}u po krvi, po ocu i majci, ve} mo`da jo{ i vi{e duhovnu bra}u. One koje je Gospod Isus Hristos u~inio bra}om i sestrama.



Hram Svetog Arhangela Mihaila u Vankuveru

Imao sam i ja, blagoda}u Bo`ijom, priliku da se jo{ jednom uverim u istinitost ovih re~i. Naime, na poziv Wegovog Preosve{tenstva Episkopa Kanadskog gospodina Georgija odputovao sam za Vankuver gde je trebalo da odslu`imo Svetu Liturgiju i zvani~no osvedo~imo jedinstvo Srpske Pravoslavne Crkve na ovim prostorima. Do~ekani smo kako to i dolikuje od strane bra}e i sestara iz ovoga ina~e predivnoga grada.



Za vreme Svete Liturgije

Radost se ose}ala svuda, radost zbog jedinstva onih koji su pre vi{e decenija, da li iz zablude, sujete ili ne~ega drugog, bili razdvojeni. Eto do~ekali smo i taj dan da se ponovo bratimo, da ponovo jedan drugog celivamo govore}i: „Mir Bo`iji me|u nama,,. Na{ao sam se i ja gre{ni sluga Gospodwi taj dan me|u qudima koje prvi put u `ivotu vidim, a opet kao svoj me|u svojim.

Ujutro na po~etku Svete Liturgije hram prepun. Predivna Crkva Svetog Arhangela Mihaila prepuna bra}e i sestara koji u radosti stoje i{~ekivaju}i po~etak novog jedinstva. Jedinstvo je u Crkvi svakako najboqe izra`eno zajedni~kim slu`ewem Svete Liturgije. Liturgiju je i slu`io onaj koji je pastir svih nas, vladika Kanadski Georgije uz saslu`ivawe pet sve{tenoslu`iteqa. Osim mene gre{noga jedinstvo su posvedo~ili i za ~asnom trpezom ovekove~ili prota Drago Kne`evi}, prota Miroslav Dejanov, otac Desimir Vidovi} i otac Milo{ Puri}.



Svestenici posle Svete Liturgije

Na mene, koji sam već skoro deset godina navikao da uglavnom sam slušim Svetu Liturgiju ovaj dan ostavio je neizbrisiv utisak. Osećaj jedinstva i prisustva Blagodati Božije kao i osećaj radosti među braćom ostao je u meni urezan za večnost. Na reči vladike Georgija „Sa strahom Božijim verom i qubavqvu pristupite,, Svetoj ^a{i pristupilo je i pri~estilo se mno{tvo naroda. @elela su bra}a da u~estvuju i u vrhuncu jedinstva koje jeste upravo primawe Tela i Krvi Hristove iz zajedni~ke ~a{e. Skoro su se svi pri~estili.

Radost je nastavqena i daqe. Posle Svete Liturgije za trpezom qubavi na{i doma}ini, bra}a i sestre iz Crkve Svetog Arhangela Mihaila, poslu`ili su nas prigodnim posnim ru~kom. Vladika Georgije iskoristio je i ovu priliku da se jo{ jednom obrati svima, da svima predo~i voqu Svetog Arhijerejskog sabora, da se sve Srpske Crkve u Americi i Kanadi ujedine-da sva bra}a `ive zajedno.



**KOLO SRPSKIH SESTARA
“MALA GOSPOJINA,,
KALGARI**

Na{e kolo je osnovano jo{ davne 1960. g. G. pre osnivawa Crkveno- {kolske Op{tine i upravo je kolo jedan od inicijatora i stubova uspe{nog rada C[O. Na{a slava je ro|ewe Presvete Bogorodice Deve Marije koju proslavqamo osmog po starom odnosno dvadeset prvog septembra po novom kalendaru.

Kolo trenutno broji 26 ~lanica koje dobrovoqno ula`u svoje vreme, qubav i talenat za dobrobit na{e parohije. Ove uzorne i po`rtvovane srpske majke i sestre su oslonac i potpora za opstanak i budu{i napredak na{e zajednice a i {ire.

Misija KSS. je da podr`avamo i poma`emo na{u Crkvu i sve organizacije koje doprinose dobrobiti, o~uvawu i napretku na{e Svete Pravoslavne Crkve. Sa materinskom brigom i qubavqvu ula`u veliki trud da o~uvaju srpsku tradiciju i gostoprimstvo do~ekuju{i verni narod svake nedeqe i praznika, a tako|e i ugo{}avaju{i uva`ene goste kako iz cele Kanade tako i iz matice.

Kolo radi nesebi~no i neumorno od svog osnivawa do danas sa mawe ili vi{e ~lanica koje ve}inom ~ine starije majke i bake. Nadamo se da }e na{ trud i rad biti uzvra}en qubavqvu Svevi{weg pa stoga i ne te`imo za nekim isticawem i reklamama. Sva na{a delatnost i rad su utkani u na{u Svetu Crkvu i sa



**STONOTENISERSKI I [AHOVSKI TURNIR U
NA[OJ ZAJEDNICI**

U na{oj zajednici je septembra 12. organizovan teniski i {ahovski turnir. Upravni odbor Crkveno-{kolske Op{tine izvr{io je sve neophodne pripreme ukqu~uju}i i pripremu bogatog ru~ka. Na turniru u stonom tenisu u~estvovalo je 16 stonotenisera a pobjedu je odneo Branislav Jekli}. Na {ahovskom

turniru u~estvovalo je 6 {ahista a pobjedio je Miroslav Desnica. Osim u~esnika turnira prisustvovao je i izvestan broj gostiju i dece koji su se sa svima zajedno lepo proveli. Ovom prilikom dobili smo na poklon jedan i na kori{}ewe drugi sto za stoni tenis.

Upravni odbor }e se potruditi da ovaj turnir bude tradicionalan i da se odr`ava jednom mese~no.



Dodela nagrade najboljem stonoteniseru



Dodela nagrade najboljem {ahisti





UPIS

Sezona

2009 –

Srpsko Kulturno Umetni~ko Dru{tvo „Frula,,

Upis za sezonu 2009 – 2010 je u nedeljku 13. septembra
2009.

sa po~etkom od 17:00 ~asova.

Probe se odr`avaju u Sali C[O St. Simeon.

Adresa je: 2001 - 31. Ave. SW

SKUD „Frula,, spaja tradiciju, sada{wost, budu}nost,
vas i va{e dece. Do|ite da zajedno u`ivamo u na{em
kulturnom nasleju i poka`emo svetu Srbiju kojom se
ponosimo.

Dobrodo{li u SKUD „Frula,,

Za sve informacije javite se predsednici Vesni





SRBIJA OD 1868. DO 1889. g. G.

Odmah po smrti kneza Mihaila vojna komanda je odredila namesništvo, a za vladara proglasila Milana Obrenovića, unuka Miloševog brata Jevrema. Mladi Milan tada se nalazio na kolovazu u Parizu kao petnaestogodišnjak nije mogao upravljati državom. Za namesnike su određeni Milivoje Bliznavac, Jovan Ristić i Jovan Gavrilović. Namesništvo je neposredno po izboru pristupilo pisanoj ustavi za Kneževinu Srbiju.



Knež Milan Obrenović

Novi ustav donesen je iste 1868. g. G. i predstavljao je korak napred u pogledu demokratizacije društva. Uspostavljeno je biranje narodnih poslanika, s tim što je dve trećine birao narod a jednu postavljao knež vladar. Pravo glasa nije dato svima. Mogli su glasati samo oni građani koji su plaćali

SERBIA FROM 1868 TO 1889

Upon the death of prince Mihailo, the military command elected Milan Obrenovic, the grandson of Milos's brother Jevrem. At the time young Milan was a student in Paris, as a 14 year old he was unable to adequately rule. Therefore the representative regents appointed were Milivoje Bliznavac, Jovan Ristic and Jovan Gavrilovic. The representatives continued to write up the constitution for the Serbian kingdom. The new constitution was brought forth that same year of 1868 and it symbolized the first steps towards the democratization of the society. This brought forth the election of delegates of whom two thirds were chosen by the people and one third appointed by the monarch rule. However not everyone was given an equal vote. Only the citizens who paid higher than average taxes could vote. Also pensioners, lawyers and military administrators were not permitted. The biggest complaint was that the vote was not secret ballot therefore leaving room for manipulation. Despite all this, the constitution was a huge improvement compared to Milos and Mihailo's rule which governed by monarchy alone, excluding the people as much as possible.



Svetozar Marković

Still, there was a growing discontent toward the new constitution in Serbia. One of the leading



porez više od određene sume. Zatim bez prava glasa bili su penzioneri, advokati i vojni činovnici. Najveća zamerka mnogih je bila to što su izbori bili javni, a to je ostavljalo dosta prostora za manipulaciju. Ipak ovaj ustav bio je značajan napredak u odnosu na Miloševu i Mihailovu vladavinu koja se zasnivala na upravljawu vladara, pri tom iskqu~uju}i narod koliko je god mogu}e.

S obzirom na wegove nedostatke u Srbiji su se počeli javljati znaci nezadovoljstva novim ustavom. Jedan od istaknutih kritičara bio je mladi student Svetozar Marković. On je sa grupom kolega sa fakulteta u Cirihu osnovao prvu Srpsku Radikalnu Stranku i napisao wen program. Oni su se zalagali za samoupravu, socijalnu ravnopravnost i jednakost svih. Osnovali su nekoliko listova u Srbiji koje je vlast brzo zabranila. Svetozar je umro od tuberkuloze u Trstu 1875. g.G.

Naredne 1876. g.G. Srbi u Hercegovini podi`u ustanak protiv turaka i wemu se prikqu~uje Crna Gora i Srbija. U Hercegovini je ustanak imao dosta uspeha i Crnogorska i Hercegova~ka vojska su uspele da oslobode nekoliko gradova. Srpska vojska, koja se odlu~ila da prodre ka jugu, posle inicijalnog uspeha do`ivela je nekoliko poraza i bila primorana na mir sa Turskom. Kada je pak Rusija, 1877. g.G. objavila rat Turskoj Srbija se i sama ukqu~ila u isti. Srpska vojska osloba}a Ni}, Pirot i Leskovac i sti`e do Gra~anice nadomak Pri}tine.

Po potpisivawu mira izme}u Rusije i Turske u junu 1878. g.G. odr`an je Berlinski kongres. Na tom

critics was a young student by the name of Svetozar Markovic. He, along with a group of other students from the university in Zurich, formed the first Serbian radical party and created its program. They fought for self governance and social equality. They distributed various literatures in Serbia which the leadership quickly abolished. Svetozar later died of tuberculosis in Trieste in 1875.

The following year of 1876 the Serbs in Herzegovina started an uprising against the Turks with Montenegro and Serbia joining afterwards. The uprising in Herzegovina had great success with the Montenegrins and Herzegovinian army able to liberate several cities. The Serbian army, after initial success against the Turks, was eventually forced into a peace treaty with them. In 1877 when the Russians declared war against the Turks, the Serbs voluntarily joined in. The Serbian army then liberated Nis, Pirot and Leskovac making it all the way to the border of Pristina.



King Nikola

Upon the peace treaty between Russia and Turkey in 1878, the Berlin congress was held. Though the Balkan countries were not permitted to attend the main agenda was the Balkan situation. The super powers (Germany, Austro-Hungary, Russia, England and France) decided to divide



kongresu u kome je Balkanskim zemljama bio zabranjen pristup raspravljalo se upravo o Balkanu. Svetske sile (Nemačka, Austro-Ugarska, Rusija, Engleska i Francuska) su odlučile da Bugarsku podelje na dve provincije. Srbiji i Crnoj Gori data je nezavisnost ali je Kosovo i Metohija kao i Makedonija ostala pod Turskom vlašću. Čak je i Austro-Ugarskoj data tajno odobrenje da preuzme Bosnu pod svoju vlast. Iako su date određene povlastice Srbija je ipak ostala bez ostvarenja svojih snova o nacionalnom ujedinjenju, a Srbi pogođeni u višestruka i osiromašeni.



Nikola Pašić

Posle rata sa Bugarskom 1885. g., koji je Srbija izgubila, naglo je počeo da raste uticaj političkih partija u Srbiji. Isticala se svakako Narodna Radikalna Stranka koju je od 1881. do 1926. g. vodio Nikola Pašić. Kralj Milan je pod političkim pritiskom odobrio izradu novog ustava. Ovaj ustav predvideo je

Bulgaria into separate provinces. Serbia and Montenegro were granted independence but Kosovo and Metohija as well as Macedonia remained under Turkish control. Even Austro-Hungary was secretly given permission to take Bosnia under its control. Even though Serbia's position was favorable, it still did not reach its dream of national unity with all Serbs under one nation state. After the war with Bulgaria in 1885, which the Serbs had lost, the influence of the political parties began to grow. Leading the way was the Serbian Radical Party from 1881 to 1926, led by Nikola Pašić. Due to political pressure King Milan was forced to revise the constitution. This new constitution was supported by most citizens despite a very small census. This led to abolishing the king's authority to choose representatives and replacing this process with a secret ballot vote. This also ended the death penalty for political activists. It allowed for regional self government and this constitution widely opened the door for democracy in Serbia.



Jovan Ristić

King Milan stepped down passing his rule to his underage son Aleksandar in 1889. In his name the representatives who reigned were Jovan Ristić, General Kosta Protić and General Jovan Belimarković.



DE^IJE

KUTAK ZA MLADE PRIRODWAKE

(21)

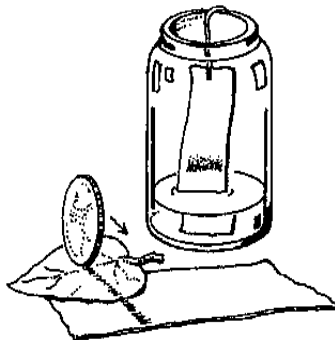
Ure|uje: Dr. Majda \or|evi}

Dragi mladi prirodwaci,
Svakodnevno mo`emo da se divimo bogatstvu boja biqaka u prirodi. Leti je li{}e listopadnog drve}a i {ibqa svetlije ili tamnije zeleno. Ta boja poti~e od zelenog biqnog pigmenta, hlorofila. Me|utim, li{}e sadr`i i druge pigmente, koji nisu zeleni. Kada do|e jesen, li{}e mewa boju jer je hlorofil prvi pigment koji se prirodno razgra|uje. Tada mo`emo da vidimo u prirodi `uto, crveno, naranzasto ili mrko li{}e. Pigmenti iz li{}a se mogu razdvojiti raznim postupcima. Metod koji }emo koristiti naziva se hromatografija na papiru.

Eksperiment

Potreban materijal:

- sve` zeleni list sa drveta ili {ibqa
- nov~i} od 25 centi
- traka od filter papira za kafu, 3x10 cm
- alkohol za dezinfekciju povre da



- (iz apoteke)
- visoka, uska prozirna stakl enka
- ja~i konac, oko 15 cm

Postupak:

Pa`wa: Alkohol je otrovan i zapaqiv. Nemoj da ga miri{e} i nemoj da izvodi{ eksperiment u blizini otvorenog plamena ili nekog zagrejanog tela (sve}e, grejalice i t.d.) Nakon zavr{enog eksperimenta, dobro operi ruke vodom i sapunom.

Stavi traku filter papira na ~istu, ravnu povr{inu. Polo`i list blizu u`e ivice papira i kotrqaj nov~i} preko lista nekoliko puta tako da dobije{ zelenu liniju od lisnog soka, oko 2 cm od ivice papira (vidi sliku). Sa~ekaj da se sok potpuno osu{i. Na sredini drugog kraja trake, oko 1 cm od ivice, probu{i mali otvor, provuci kraj konca kroz wega i zave`i ga (nemoj stezati), tako da traka visi o koncu. Zatim sipaj alkohol u ~istu staklenku do visine od 2 cm. Tada spusti traku u staklenku tako da dowa ivica bude urowena u alkohol oko 1 cm. Alkohol ne sme da prekrije zelenu liniju (vidi sliku). Drugi kraj konca omotaj oko olovke, a olovku stavi preko otvora staklenke tako da traka ne dodiruje wene zidove. Kapilare u papiru }e povla~iti alkohol na vi{e. (O ovoj pojavi smo ve} govorili u broju 11 Parohijskog Glasnika). Kada nivo alkohola bude oko 1 cm ispod gorwe ivice papira, izvadi traku iz staklenke. Zamoli nekoga od starijih da preostali alkohol vrati u originalnu bocu. Zatim obesi traku u praznu staklenku i sa~ekaj da se potpuno osu{i.



Obja{wewe:

Alkohol rastvara biqne boje i nosi ih prema vrhu trake. Me}utim, razli~ite boje ne ,,putuju,, istom brzinom tako da }e se razdvojiti. Tako }e se na papiru (hromatogramu) videti linije razli~itih boja. Eksperiment mo`e da se ponovi sa li{}em drugog drve}a. Na osnovu hromatograma se mo`e predvideti kakve boje }e li{}e biti kada zelena nestane. Naro~ito lep i bogat hromatogram se mo`e dobiti od sve`eg li{}a spana}a. Hromatogram se mo`e iskoristiti kao obele`iva~ za kwigu.

Literatura:

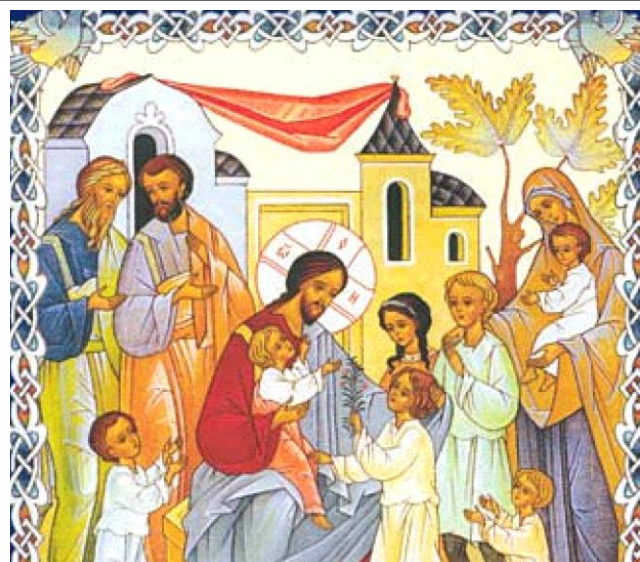
Calgary Science Fun Guide, Calgary Science Network, Bare Bones Publishing, 1994.

STRANE



OBAVE [TEWE!

Na{a Crkvena [kola nastavila je sa radom u svojoj jubilarnoj **desetoj** godini postojawa. Ove godine nastavu poha|a tridesetak |aka. Pozivamo sve roditeqe da svoju decu dovedu u crkvenu {kolu gde, pored srpskog jezika, mogu





MANASTIR KRUSEDOL

S obzirom da je ove godine manastir Krusedol proslavio 500 godina postojanja u ovom broju glasnika napisamo nešto više o njegovoj bogatoj historiji.

Naime manastir su osnovali despot Branković, potomi monah Maksim, i njegova majka Angelina godine Gospodwe 1509. Izgradnja je trajala narednih nekoliko godina. Veliku pomoć izgradnji manastira dali su Ruski veliki knez Vasilije Jovanović i vlaški vojvoda Jovan. Nalazi se na Fruškoj Gori u Eparhiji Sremskoj.



Manastir Krusedol

Radovi na manastiru još uvek su bili u toku g. G. 1516. kada se upokojio monah Maksim (Branković) i njegove moštice bile njegova majka Angelina i brat Jovan. Sveti Maksim kanonizovan je i u Crkvi prihvaćen za svetitega 1522. g.G.

U vreme osvajanja Srema od strane turaka manastir je `iveo svojim `ivotom i radovi na wemu nisu prekidani. Godina Gospodwa 1546. smatra se za godinu kada su svi radovi bili završeni. Ipak zbog turske najezde monasi su bili primorani da napuste manastir od

KRUSEDOL MONASTERY

Due to the fact that the Krusedol Monastery is celebrating its 500th anniversary this year, this issue of the parish herald will focus on the monastery's rich history.

The monastery was built by the knight Djordje Brankovic (later monk Maksim) and his mother Angelina in the year 1509. The construction of the monastery lasted several years. Aid with the construction came from the Russian prince Vasilije Jovanovic and the Walachian Duke Jovan. The monastery is located within the Fruska Gora region in the Srem Diocese. The monastery was still under construction in 1516 when the monk Maksim Brankovic passed, his remains were placed in a crypt along side his mother's and brother's remains. St Maksim was canonized and recognized as a saint by the Church in 1522.



Inside of the Monastery

During the occupation of Srem by the Turks, the monastery continued with its daily routine and its work was undisrupted. The year 1546 was considered to officially be the year, when all work on the



povratku u manastir on je brojao preko 90 monaha koji su se pobrinuli da manastir bude u najboqem redu.

Ipak g. G. 1716. turci napadaju manastir i spaquju ga, pri tom skrnave}i i pale}i mo{ti Sv. Brankovi}a. Kao ni mnoga ranija i potowa stradawa ni ovo nije obeshrabilo monahe i verni narod ovoga kraja. Obnova na manastiru zapo~eta je ve} 1719. a svi radovi zavr{eni su do 1756. g. G.



Sv. Maksim Brankovi} (freska)

Jo{ jedno pqa~kawe manastir je do`iveo u vreme Drugog Svetskog Rata kada su ga opqa~kale usta{ke horde.

Ina~e manastir obiluje kako arhitektonskom lepotom i vredno{}u tako i predivnim freskama, ikonama i drugim versko-kulturnim bogatstvom. Wegov ikonostas je jedan od najneobi~nijih u na{o}j Crkvi. Naime, ikone na wemu su

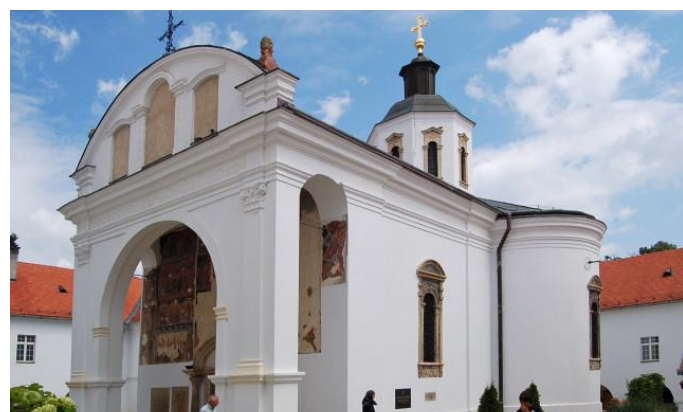
able to return it to relatively good condition. The return to the monastery brought over 90 monks who were all committed to keeping it in the best possible order.

Yet in 1716 the Turks did attack the monastery setting it on fire. Prior to that they burned the remains of St. Brankovic, an act they had committed to many others several times before. Still this did not demoralize the monks nor the faithful people of the region. The resurrection of the monastery was started in 1719 and all work was completed by 1756. The monastery survived yet one more brutal attack during WW2 by the fascist ustase hordes.

Otherwise the monastery is abounded with its beautiful architecture, frescoes, icons and other culturally wealthy riches. Its icons are among the most unique in our churches. The icons were created throughout the various periods therefore having many different styles. As a result the icons represent artistic value and spiritual treasure.

Many well known Serbian souls were laid to rest at the monastery. Among them are Arsenije III Carnojevic, Arsenije IV Jovanovic followed by the Metropolitan Isaija Djakovic, Djordje Brankovic, the Duke Stefan Supljikac and king Milan Obrenovic.

Even today the monastery is frequented by thousands of faithful who find spiritual peace and prayer there.





IKONE
- tre}i deo

Proces oslikavanja ikona nije zahtevao bujnu ma{tu ili predanost, jer je bio izvolen prema unapred utvr|enim crkvenim kanonima. Crkveni kanoni odre|uju specifi~an stil, poredak, izraz i razli~ite elemente slikawa: definiciju prostora, upotrebu boja i valera i oblikovawe figura. Na primer, svetlost i senka se uvek posti`u suprotnim valerima jedne boje, a boje koje su komplementarne u spektru se suo~avaju. Za osnovni ton lica i ruku koristi se maslinasto zelena boja koja, ~ini se, uvek izlazi na povr{inu, ~ak i nakon vi{eslojnih tonova boje ko`e. Figure stoje jedna uz drugu u hijerarhijskom nizu, ruke su uvek preklapene, glave blago pognute, izraz lica o~itava smirenost i dostojanstvo.

Preosetqivost i saose}ajnost su nagla{ene. Visoke estetske vrednosti se ogledaju u harmoni~nim kompozicijama, sa senzibilnim i pa`qivo odabranim slagawem boja, kao i u vertikalnoj kompoziciji sa strogim hijerarhijskim poretkom me|u elementima. Komplementarne boje su kori{}ene u ~istoj formi, sa prefiwenim valerima i uz zlato, kao dekorativni element - naro~ito kombinacije zlata sa grimizom i purpustom - koje sugeriu vladarske boje. Zoografi su koristili ovu vatrenu, a istovremeno plemenitu uniju da bi komplementirali dubinu hladnih, smirenih tonova plave i zelene.

Ovako zadata pravila definisala su koncept prepoznatqivih stilova

ICONS-(part3)

The process of painting did not require extensive imagination or devotion, for it was executed according to pre-established church canons. The church canons determine the specific style, order, expression and various elements of painting: definition of the space, use of colour and value and figuration. For example, light and shade are always achieved with the opposite values of one colour and the colours that are complementary in spectrum are confronted. The base tone for the face and hands is olive green, which seems to always emerge on the surface, even when covered with flesh tones. The figures are juxtaposed in hierarchical order, hands are always folded and heads slightly bent, the facial expression mirrors serenity and dignity. Sensitivity and compassion are emphasized. High esthetical values are reflected in harmonious composition, with sensible and carefully thought out sequence of colours, and in vertical composition with strict hierarchical order between the elements. Complementary colors were used in pure form, with refined values, and with the gold as a decorative element - particularly the combinations of gold with crimson and purple - suggestively royal colors. Zoographs used this fiery, yet noble union to complement the depth of cold, serene tones of blue and green.

These imposed rules defined the concept of recognizable styles of regional or even national schools. On the other hand it has sometimes resulted in the lack of original expression. However the canons were never questioned.

The act of painting was a highly spiritual process and it was accompanied with certain prayers.



izraza. Bez obzira na to, kanoni nikada nisu dovo|eni u pitawe.

Proces slikawa bio je duboko spiritualan, propa|en odre|enim molitvama. Kada bi bila dovr{ena, ikona je sme{tana na unapred odre|eno mesto u crkvi ili manastiru, radi osve|ewa, gde je stajala ta~no ~etrdeset dana. To je simboli~an period u mnogim pravoslavnim obredima: za period `alosti - od sahrane do prvog pomena, za minimalnu starost novoro|en~eta koje se kr{tava i za trajawe posta.

Pojedini verski obi~aji u Srbiji se pomalo razlikuju od obi~aja u drugim pravoslavnim zemqama. Jedan od najkarakteristi~nijih obi~aja je proslava sveca-za{titnika, zvana slava. Svaka srpska porodica ima svog sveca za{titnika, koji se po o~evoj liniji prenosi iz generacije u generaciju. Slava je va`an porodi~ni praznik, povodom kojeg se rodbina i prijateqi okupqaju i u~estvuju u sve~anosti i ritualima. Mada se smatra hri{}anskim, ovaj narodni obi~aj i obredi vode poreklo iz staroslovenske paganske mitologije, i simboli{u ponude bogovima, u zauzvrat za blagostawe i za{titu porodice.

^udotvorne ikone

Ikona se mo`e proglasiti ~udotvornom, ako se veruje da ima isceliteqsku mo} ili ukoliko deluje da naslikani svetac pla~e ili krvari. Ove ikone su predmet divqewa i imaju posebno mesto u hramu. Ali neke od ikona se smatraju ~udotvornim naprosto zato

and it remained there for exactly forty days. This is a symbolic period for many Orthodox rituals: for grieving – from burial to first requiem mass, for the minimum age of an infant to be baptized and for the duration of Lent.

Some of the religious customs in Serbia differ somewhat from those in other Orthodox countries. One of the most characteristic customs is the celebration of the patron saint day, called "slava". Every Serbian family has a patron saint, which is passed on from generation to generation from the father's side. "Slava" is an important family holiday, when relatives and friends gather and engage in certain rituals. Although considered to be Christian, this folk custom and the rituals have the roots in Old Slavic pagan mythology, and symbolically represent offerings to God, in return for the prosperity and the protection of the family.

Miraculous icons

An icon can be declared as miraculous, if it is believed to have healing powers, or if it appears that the depicted Saint is crying or bleeding. These icons are objects of adoration and warship, and have a special space within the temple. But some of the icons are considered to be miraculous simply because of depicting a particular saint, known for his or hers extraordinary deeds. Such is the case with Saint Petka's icons, which are believed to be miraculous protectors of homes and endangered lives.

Symbolism

The narrative element dominates the iconography, and the themes are brimful with symbolism. Some of the symbols of Christianity, such as fish and rose, are universal, while the others are local. They are derived from the mythology and folk beliefs of the particular



Svete Petke, koje se smatraju
~udotvornim za{titnicama doma i
`ivota koji su u opasnosti.

Simbolizam

Ikonografijom dominira
narativni element, a teme odi{u
simbolizmom. Pojedini hri{}anski
simboli, poput ru`e i ribe, su
univerzalni, dok su drugi lokalni.
Oni vode poreklo iz mitologije i
narodnih verovawa iz odre|enih
oblasti. Osvrnu}u se na dva
simbola karakteristi~na za srpsku
ikonografiju. Jedan veoma neobi~an
simbol pojavquje se u prikazima
srpskih svetaca koji su za `ivota
pripadali visokom sve{tenstvu, a to
su arhiepiskopi i mitropoliti,
vrhovne vo|e pravoslavne crkve. Oni
su prikazani sa tonzurom, koja je
karakteristi~na za katoli~ko
sve{tenstvo, a ne pravoslavno. Ovaj
simbol vodi poreklo iz antike, iz
kultova sve{tenice Izide i Serafisa
(*“Uzori i dela starih srpskih
umetnika pg. 20*). Zna~ewe tonzure
je slede}e: obru~ kose oko glave
sve{tenika ili monaha simboli{e
Hristov trnov venac.
Hijerarhijski poredak odre|en je
polo`ajem svetaca, kao i veli~inom
figure. Onaj koji je najvi{eg
polo`aja zauzima centralnu poziciju

in the presentation of Serbian saints who were clerical high
officials during their lives, archbishops and metropolitans,
the supreme leaders of Orthodox Church. They were
depicted with tonsure, which was characteristic for
Catholic clergy, not for the Orthodox. This symbol
originated in antiquity, in the cults of the priests of Isida
and Seraphis. (*“Uzori i dela starih srpskih umetnika” pg.
20*). The meaning of tonsure is this: a ring of hair around
the head of priest or monk represents Christ’s wreath of
thorns.

Hierarchical order is defined by the placing of
saints and by the size of the figure. The one of highest rank
occupies the central position and is sometimes twice the
size of that of a lower ranked one, even when both figures
are positioned in the foreground. The rank is also
determined with symbolic colors, for example the royal and
clerical symbols are white robes with red vertical stripes
and white cloaks with black crosses. Figures of founders of
monasteries and churches - mainly Serbian rulers and
aristocracy – are placed in the central positions, and
depicted holding their memorials in their hands. Sometimes
they stand individually, while other times they stand in a
group with other members of their family, their fathers,
brothers and sons. This type of composition is predominant
in monumental fresco painting, and for practical reasons:
since they were centrally positioned within the church, they
could be spotted immediately from the entrance.

Icon has always maintained the stability
and continuity of art form. It has imposed high aesthetical
values and a sense of order. Through the expressiveness
and intense spirituality the icon has raised the ‘religious’



O POKAJAWU I ISPOVESTI

PUT U @IVOT VE^NI

U dana{we vreme, na{ narod i svako od nas najvi{e pati i strada usled nedostatka vere i nade u Boga. Zbog duhovnog nemara i neznawa postajemo podlo`ni grehu i zabludama. Pod razli~itim okolnostima ne~isti duhovi koriste priliku, da kroz qude i dogajaje raslabe na{u pa`wu i savest, a zatim da u nama raspale du{evne i telesne strasti. Na taj na~in, misli i ose}awa, re~i i dela svojom ne~isto}om pomra~uju um i truju srce, te ~ovek pod wihovim dejstvom po~ne da zaboravqa na Boga ili da veruje kako ho}e, a tada se i du{a i telo lako oskrwuju i zarobqavaju grehom.

Iako u Svetoj Tajni Kr{tewa Hri{}anin dobija opro{taj svih svojih sagre{ewa, daqi `ivot u neprekidnoj borbi sa grehom ne biva bez privremenih poraza, padova i odstupawa pod uticaj spoqa{nih sablazni i sopstvenih strasti. Zbog toga je potrebno da svaki Hri{}anin {to je mogu}e ~e{}e ispoveda svoje grehe.

[TA JE TO GREH?

Greh je neposlu{nost Re~i Bo`ijoj, to je naru{avawe hri{}anskog duhovnog zakona od strane vernika. Pojam greha je religiozni pojam i wega shvataju samo oni koji shvataju hri{}anski zakon i ispovedaju veru u Boga, koji se zbog toga nalaze u ,,ogradi crkvenoj,,. Onaj, pak, ko je van

bole{}u greha, kao ni da oseti svoju udagenost od Boga i istine. Zbog toga se treba prvo pokajati za grehe protiv Boga i Wegove Crkve. Takvih greha ima mnogo, i oni su povezani u jednu neraskidivu mre`u raznih duhovnih stawa, kako jednostavnih i o`iglednih, tako i skrivenih, na prvi pogled bezna~ajnih, a zapravo izuzetno opasnih za du{u.

Oni se uop{teno mogu podeliti na: maloverje, sujeverje, bogohuqewe i zakliwawe Bogom, nemolitvenost, nemar prema crkvenoj slu`bi, duhovna prelest (obmana), gordost i sujeta, ~ovekouga|awe, naprasitost i razdra`qivost, osu|ivawe, ~amotiwa (uninije), prazoslovqe, la` i lagawe, kra|a i pqqa~ka, srebroqubqe, stomakouga|awe, pijanstvo, poku{aj ili razmi{qawe o ubistvu, samoubistvu i abortusu (wedomorstvu-ubijawu tek za~ete dece u utrobi), blud i prequba (u mislima i na delu).

Ali {ta je ono {to bi naro~ito trebalo da nas podsti~e na ispovest, kakve misli i razmi{qawa pozivaju vernika da {to pre pribegne ovoj Svetoj Tajni?

Pre svega to su ona duhovna muka, bol i patwa koje u du{i izaziva svaki greh i svaki prestup. Gresi i prestupi koji su se nakupili, koji nisu skinuti sa savesti (ne samo veliki gresi nego i mnogi sitni) optere}uju savest tako da ~ovek po~iwe da ose}a neki neobi~an strah, ~ini mu se da }e mu se svakog ~asa desiti ne{to lo{e, ili da um pada u nekakve nervne



razlog ovoga {to se de{ava, a razlog je to {to na ~ovekovo} savesti le`e neispove|eni gresi. Po milosti Bo`ijoj ova bolna ose}awa nas podse}aju na wih, kako bismo, podstaknuti ovakvim jadnim stawem na{e du{e, postali svesni da je potrebno da iz we izbacimo sav otrov, odnosno da se obratimo Svetoj Tajni Ispovesti i da se time izbavimo od svih onih muka koje o`ekuju svakog gre{nika, koji se nije o`istio ovde (u ovom `ivotu), posle na Stra{nom sudu Bo`ijem.

KAKO SE SPREMATI ZA ISPOVEST?

Moment pokajawa-Vreme je blagoprijatno i dan je o`i{}ewa. To je vreme kada mi mo`emo da odlo`imo te{ko breme ogrehovqenosti, pokidamo lance greha i na{u du{u ugledamo svetlu i o`i{}enu. Ali do tog bla`enog o`i{}ewa ne vodi lak put.

Ako si re{io da posti{, da se kaje{ i da ispoveda{ svoje grehe, javi}e se mno{tvo prepreka, unutra{wih i spoqa{wih, jer neprijateqi qudskog roda, saznav{i za na{u dobru nameru, na svaki na~in `ele da nas uznemire sumwama, pomislila i strahovima, ali oni is~ezavaju ~im poka`emo ~vrstinu u svojom namerama.

^esto se doga|a da kad jo{nismo pristupili ispovesti, a du{a na{a slu{a isku{avaju}i glas: "Da li da odlo`im? Da li sam se dovoqno pripremio/la? Nije li suvi{e ~esto? Nu`no je ~vrsto se odupreti ovim sumwama.

U Svetom Pismu ~itamo: "Sine moj! Ako pristupi{ slu`bi Gospodu

dopusti da bi se na posletku uzdigao,, (Sir. 2, 1-3)

^ovek treba da se ispoveda {to je mogu}e ~e{}e. Pauze izme|u ispovesti treba da budu ispuwene duhovnom borbom i naporima, koji }e se u~vr{}ivati pripremom za slede}u ispovest. Blagodat Bo`ija koja deluje u Svetim Tajnama Pokajawa i Pri~e{}a osetno se ~ini da ~ovek po~ne da ose}a svoje grehe i slabosti, da se ne upu{ta tako lako u greh i da se u~vr{}uje u istinama vere; Crkva i sav wen poredak mu postaju dragi i bliski srcu.

Prvi korak onoga ko se sprema za ispovest mora da bude ispitivawe srca.

Razumevaju}i moralno stawe svoje du{e, treba se starati i razlikovati osnovne grehe od izvedenih, simptome od dubqih razloga. Na primer: mi uo~avamo, a to je jako va`no, rasejanost na molitvi, ne pa`wu u vreme boguslu`ewa, odsustvo interesa za slu{awe i ~itawe Svetog Pisma..

A zar ne proizilaze svi gresi od maloverja i slabe qubavi prema Bogu?

Treba obele`iti u sebi svojevoqnost, neposlu{nost, samoopravdavawe, netrpqewe prekora, neustupqivost, tvrdoglavost..mnogo je, me|utim, va`nije otkriti i razumeti wihovu vezu sa samoqubqem i gordo{}u.

Ako mi prime}ujemo kod sebe stremqewa da uvek budemo u dru{tvu, s qudima, pokazujemo govorqivost, zlore~ivost, ako suvi{e brinemo o svojoj spoqa{wosti i odelu, tada treba pa`qivo istra`iti te strasti,



svojih grehova-~e{}e i posebno pri ispovesti podse}ati se na to za {ta nas obi~no okrivquju drugi qudi, koji `ive uz nas-na{i bli`wi. Veoma ~esto wihove optu`be, prekori i

napadi su opravdani. No, ~ak ako se oni nama ~ine nepravednim, treba ih primati sa krotu{}u, bez qutwe.

Pre ispovesti, neophodno je tra`iti opro{taj od svih, kojima

ELEKTRONSKA PO[TA

U koliko `elite da budete obave{teni o svim de{avawima u na{oj Crkvenoj zajednici prijavite se na listu za slawe elektronske po{te.

Samo po{aqite va{u adresu (e-mail) na adresu redakcije obradf@yahoo.ca

Do sada u adresaru imamo oko 220 adresa onih koji redovno primaju obave{tewa iz Crkve.

Va{a adresa osta}e poznata samo redakciji.

Stan Stankovic, Manager
Residential Mortgages
Mobile Mortgage Specialists



TD Canada Trust

TD Square

317-7th Avenue SW

Calgary, AB T2P 2Y9

T: 403 975 4655 F: 403 770 8849

Email: Stan.Stankovic@TD.com



ZORKA DOMAZET

MLS. REAL ESTATE AGENT



MRDIC PLUMBING LTD.

- Residential Plumbing -



GORAN MRDIC

50 Everridge Court S.W.
Calgary, AB

Tel: (403) 252-9918
Cell: (403) 607-8618

U koliko vam je potreban pouzdan vodoinstalater obratite se ~oveku iz svoje zajednice.

Svi va{i problemi



Curent Serbian Orthodox Church St. Simeon Mirotocivi

@ELITE LI DA POSTANETE ^LAN CRKVENO[KOLSKE OP[TINE?

Upravni odbor C[O. Svetog Simeona poziva sve zainteresovane parohijane da pristupe wenom ~lanstvu. Svojim pristupom ~lanstvu dajete podr{ku svojoj Crkvi i pospe{ujete wen uspe{an rad.

^lan C[O. mo`e postati svako punoletno lice: ,,koje po mi{qewu parohijskog sve{tenika redovno ispuwava svoje duhovne i materijalne obaveze prema Crkvi i op{tini..., (Statut 56, 29.13)

U ove obaveze spadaju primeran `ivot po moralnom u~ewu